

Swiss commUNITY
Day on Data

Swiss commUNITY
Day on Data

Fribourg | Forum Fribourg | 4 décembre 2025

Willkommen / Bienvenue

Es geht bald los...


Dies ist eine nachhaltig durchgeführte Konferenz – basierend auf dem Konzept „Veranstaltungen nachhaltig durchführen“

Ça va commencer...

Cette conférence est organisée dans le respect du développement durable, sur la base du concept « Organiser des événements durables ».

N.B. Wenn Sie nicht fotografiert werden möchten, teilen Sie dies bitte dem Welcome Desk mit.

N.B. Si vous ne souhaitez pas être photographié(e), veuillez le signaler au welcome desk.




Swiss commUNITY
Day on Data

Benjamin Rothen

**Botschafter, Sektionsleiter
Internationale und Nationale
Angelegenheiten INA, BFS**

**Ambassadeur, Chef de section
affaires internationales et
nationales INA, OFS**






Swiss commUNITY
Day on Data

Danielle Gagnaux-Morel
Staatskanzlerin

Chancelière d'Etat





Swiss commUNITY
Day on Data

Georges-Simon Ulrich


Direktor, BFS
Directeur, OFS



Peppino Giarritta

Beauftragter von Bund und Kantonen, DVS
Chargé de mission auprès de la Confédération
et des cantons, ANS





Swiss commUNITY
Day on Data

Matthias Mazenauer
Co-Amtsleiter Kanton Zürich,
Präsident Korstat

**Co-responsable de service Canton de
Zurich, Président de la Corstat**



Markus Schwyn
Stellvertretender Direktor, BFS
Suppléant du Directeur, OFS



Petra Keller Guéguen
Stabschefin, BFS
Cheffe Etat-Major, OFS



Bertrand Loison
Stv. Direktor, Abteilungschef Datenwissenschaft,
KI und Statistische Methoden
Directeur supp., Chef de division Science des données,
IA et méthodes statistiques



Swiss commUNITY
Day on Data



Aperçu du thème transversal Statistique

Markus Schwyn, BFS



Domaine de responsabilité de la statistique publique

Swiss commUNITY
Day on Data

- **Conseil d'éthique:** La Charte de la statistique publique de la Suisse est révisée. La signature de la charte est en cours.
- **Commission de la statistique fédérale (KB Stat):** La commission s'est penchée sur les défis liés aux statistiques publiques, au programme d'économies de la Confédération et à la réduction du budget de l'OFS.
- **Fedestat & Regiostat:** Les thèmes actuels dans les différents comités, la signature der la Charte de la statistique publique de la Suisse, nouveautés dans la diffusion des résultats et une partie interactive sur les données et littératie statistique.
- **Groupes d'experts:** Différentes réunions dans tous les domaines de la statistique.

Travaux et projets accomplis en 2025 et priorités pour 2026

- **La nouvelle ordonnance sur la statistique fédérale est en vigueur et aussi la Charte de la statistique publique de la Suisse. La mise en œuvre du programme statistique pluriannuel 2024-2027 continue.**
- **En 2026: mettre en vigueur l'ordonnance sur les émoluments et la préparation du programme statistique pluriannuel 2028-2031 prend de l'ampleur.**
- **Le programme STRADA (2025-2027): la production statistique est le cœur de métier de l'OFS. Les besoins des clients, notamment dans le domaine des données, évoluent rapidement. L'OFS souhaite donc gagner en flexibilité afin de pouvoir adapter plus rapidement ses capacités, ses technologies, sa gouvernance, etc.**

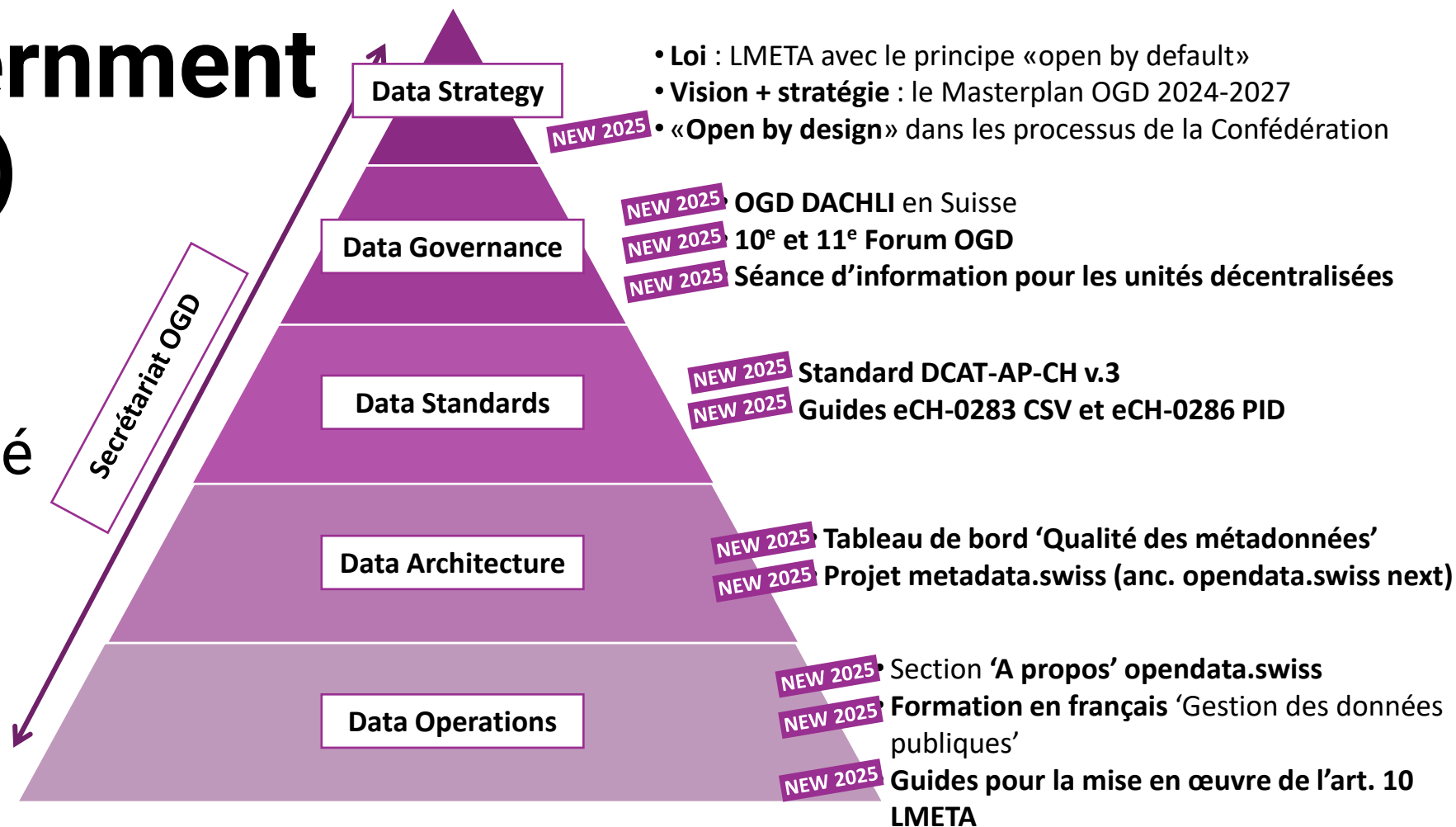


Aperçu du thème transversal OGD

Petra Keller Guéguen, BFS

Open Government Data (OGD)

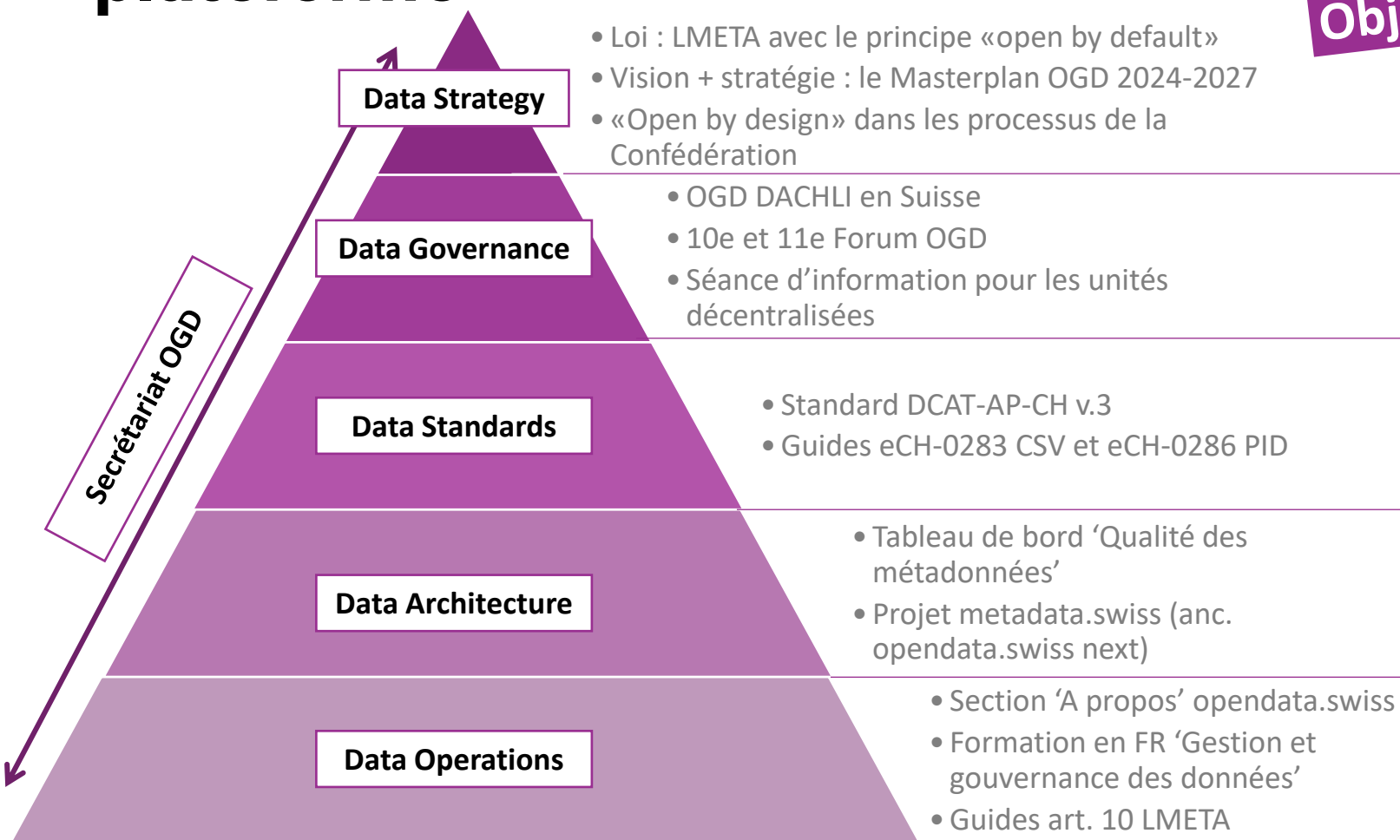
La qualité des
métadonnées,
une responsabilité
partagée



Au plus près de nos partenaires pour assurer le succès de l'adoption de la plateforme

Swiss commUNITY
Day on Data

Objectifs 2026



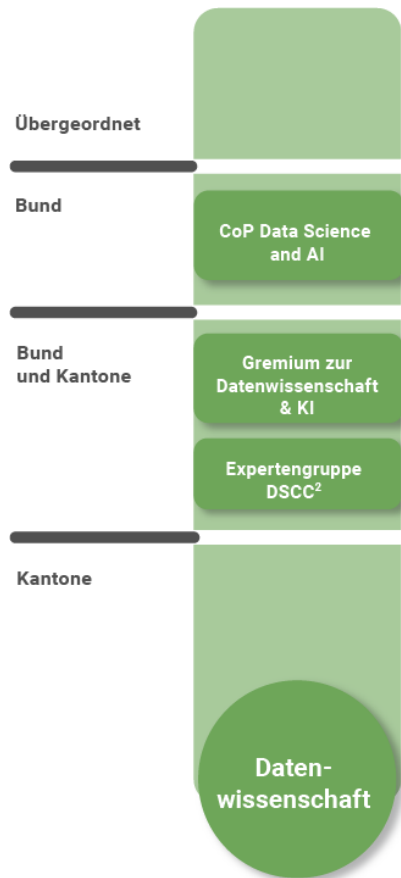
- Préparation suite du Masterplan OGD
- Révision des ordonnances (émoluments)

- Echanges de bonnes pratiques
- Indicateurs de mesure de l'impact
- 12^e + 13^e Forum OGD + Open Data Beer

- Implémenter le standard DCAT-AP-CH v.3
- Collaboration avec EOSC
- Partenariats internationaux

- Nouvelle plateforme de métadonnées
- Liaisons avec les espaces de données thématiques (santé, mobilité, etc.)

- Optimisation de la recherche pour LLM
- Extension de l'offre de formation en gestion et gouvernance des données



Überblick über das Querschnittsthema Datenwissenschaft

Bertrand Loison, BFS

Das Koordinationsgremium Datenwissenschaft & KI

Eine Koordinationsgruppe
des BFS und der Digitalen Verwaltung Schweiz

Vortrag: Bertrand Loison, Vizedirektor BFS

Freiburg, 04. Dezember 2025

Die Ziele des Koordinationsgremiums

Das Koordinationsgremium Datenwissenschaft & KI ist die **Austauschplattform für Bund, Kantone und Gemeinden zum Thema Datenwissenschaft und KI**, das folgende Ziele verfolgt:



Transparenz über die Aktivitäten in den Gemeinwesen schaffen



Breiten **Wissens- und Erfahrungsaustausch** unter den Mitgliedern ermöglichen



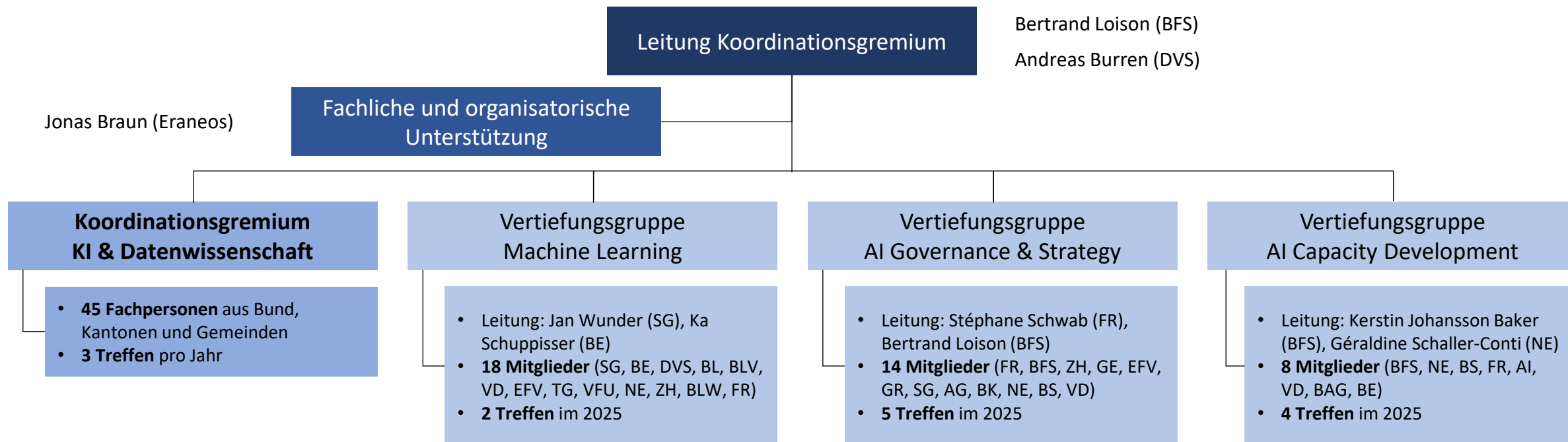
Austausch auch mit der **Wissenschaft** und dem Kompetenznetzwerk für künstliche Intelligenz (CNAI)



Mit der **Weiterentwicklung des CNAI** kommt dem Koordinationsgremium die **zentrale Rolle der Verbindung zwischen der Bundesverwaltung und den Kantonen** für die Koordination des Einsatzes von Künstlicher Intelligenz zu.

Der Aufbau und die Mitglieder des Koordinationsgremiums

Swiss commUNITY
Day on Data



Einbettung in externe Gremienlandschaft

- Kompetenznetzwerk künstliche Intelligenz (CNAI)
- Operatives Führungsgremium der DVS
- Gremienlandschaft des BFS

Die Themen des Koordinationsgremiums



Präsentation des **Fortschritts der Vertiefungsgruppen und deren Liefsergebnisse**



Diskussion über **Large Language Models (LLMs) und deren möglichen Nutzen in der Verwaltung**, inklusive wissenschaftlichen Fachvorträgen über APERTUS (Schweizer Open Source LLM), openEuroLLM (europäisches Open Source LLM) und den BIT AI Assistant. Insbesondere:

- Mögliche Synergien zwischen Kantonen durch gemeinsame Beschaffung einer LLM-Plattform
- Möglichkeit der Zusammenarbeit zwischen Bund und Kantonen (z.B. Nutzung des BIT AI Assistants für Kantone)



Diskussion über die **KI-Strategie des Bundes**, die Schaffung einer zentralen Koordinationsstelle für die KI bei BK-DTI und angedachte Wege der Koordination zwischen Bund und Kantonen bezüglich KI.



Vorstellung von **KI- und Daten-Projekten** teilnehmender Kantone und des BFS

Die Themen und Ergebnisse der Vertiefungsgruppen

Swiss commUNITY
Day on Data

Vertiefungsgruppe

Hauptthemen

Wichtigstes Lieferergebnis

Machine Learning

- Bestehende Machine Learning & KI Anwendungsfälle in der Verwaltung
- Erarbeitung des **Lieferergebnisses: „ML/KI-Use-Case-Portfolio“**

Confluence-Liste mit 30 Projekteinträgen aus 7 Organisationen

Title	Description	Added value for the organization	Target users	Start & End	Project Status (Internal): Initiation - Concept Implementation - Deployment - Closure For right projects: Prototype, MVP	Publication status	Recorded by (Firstname - Lastname, email)	Canton name or Confederation	Responsible Organization with team/ person	Contact e-mail
Audio Transcription App -Transcribe2Text-	Transcribe audio and video recordings (Speech-to-Text). The app supports confidential data and is compatible with over 100 languages, including strong performance for Swiss German. It works quickly—up to the end-user (e.g., a 1-hour recording transcribes in about 5 minutes)—with moderate infrastructure requirements. The app also performs speaker separation and exports to an HTML editor that lets users review, edit, and save the transcript with the original audio or video.	A low cost, high-quality, high-performance transcription solution that also supports the processing of confidential data.	The pilot was developed in collaboration with the Public Prosecutor's Office to address interview (Zugewinnverfahren) support. The app is designed to support all employees in the combined administration with a wide range of transcription tasks.	Q4 2023 - ongoing	Implementation	Public	Patrick Amacker, patrick.amacker@statistik.ch	Kanton Zürich	Statistisches Amt, Team Data	datahelp@statistik.ch
Language Simplification with -simplify2text-	The app helps employees make communication more inclusive. It simplifies complex texts (such as...	Make public communication more understandable—and therefore...	The pilot was developed in collaboration with the...	Q4 2023 - ongoing	Implementation	Public	Patrick Amacker, patrick.amacker@statistik.ch	Kanton Zürich	Statistisches Amt, Team Data	datahelp@statistik.ch

AI Governance & Strategy

- Effekt/Anwendbarkeit der **KI-Strategie des Bundes** auf die Kantone
- Herausforderungen bei der Erstellung einer KI-Strategie
- Erarbeitung des **Lieferergebnisses „KI-Strategie-Aufgabenliste“**

Praxisorientierter Leitfaden zur Entwicklung einer individuellen KI-Strategie

AI Capacity Development

- Austausch über **bestehende KI-Trainings-Initiativen** und die Möglichkeiten für **Synergien**
- Unterschiede an Bedürfnissen und Möglichkeiten der Kantone bzgl. KI-Training
- Erarbeitung der **Lieferergebnisse „Liste der KI-Trainingsinitiativen“** und **„KI-Training-Entscheidungshilfe“**

Entscheidungshilfe, um KI-Trainingsbedürfnisse zu identifizieren und zu klassifizieren



Swiss commUNITY
Day on Data

Daniel Kunz
CEO, co-founder Crunch



Stefan Brauchli
Co-founder Crunch





Swiss commUNITY
Day on Data

[Crunch Video](#)



Andreas Meyer

Präsident digitalswitzerland

Président digitalswitzerland





AI - ready
Data ?!

andreas.meyer@digitalswitzerland.com

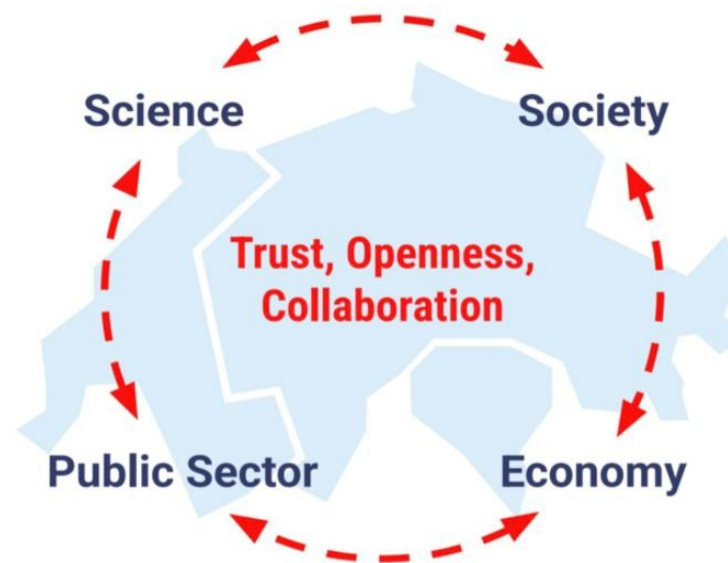
4.12.2025

Swiss commUNITY
Day on Data

digitalswitzerland is the leading cross-sector initiative that builds Switzerland's digital future

Our Community consists of over 160 active members from different sectors of business, academia, and government.

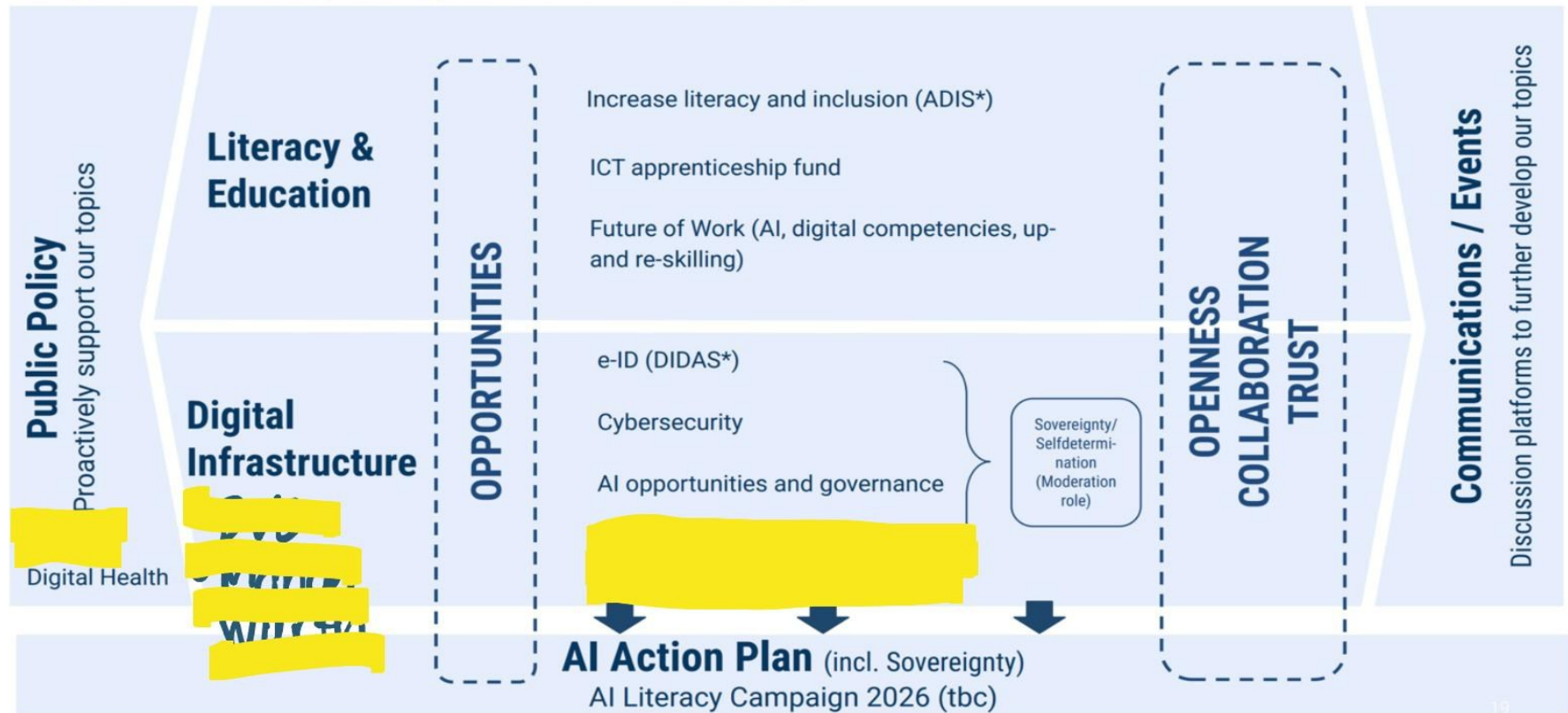
Our Mission is to establish Switzerland as a thriving digital business hub that ensures a high quality of life for all. We achieve this by accelerating essential, cross-sector initiatives that serve the broader national interest.

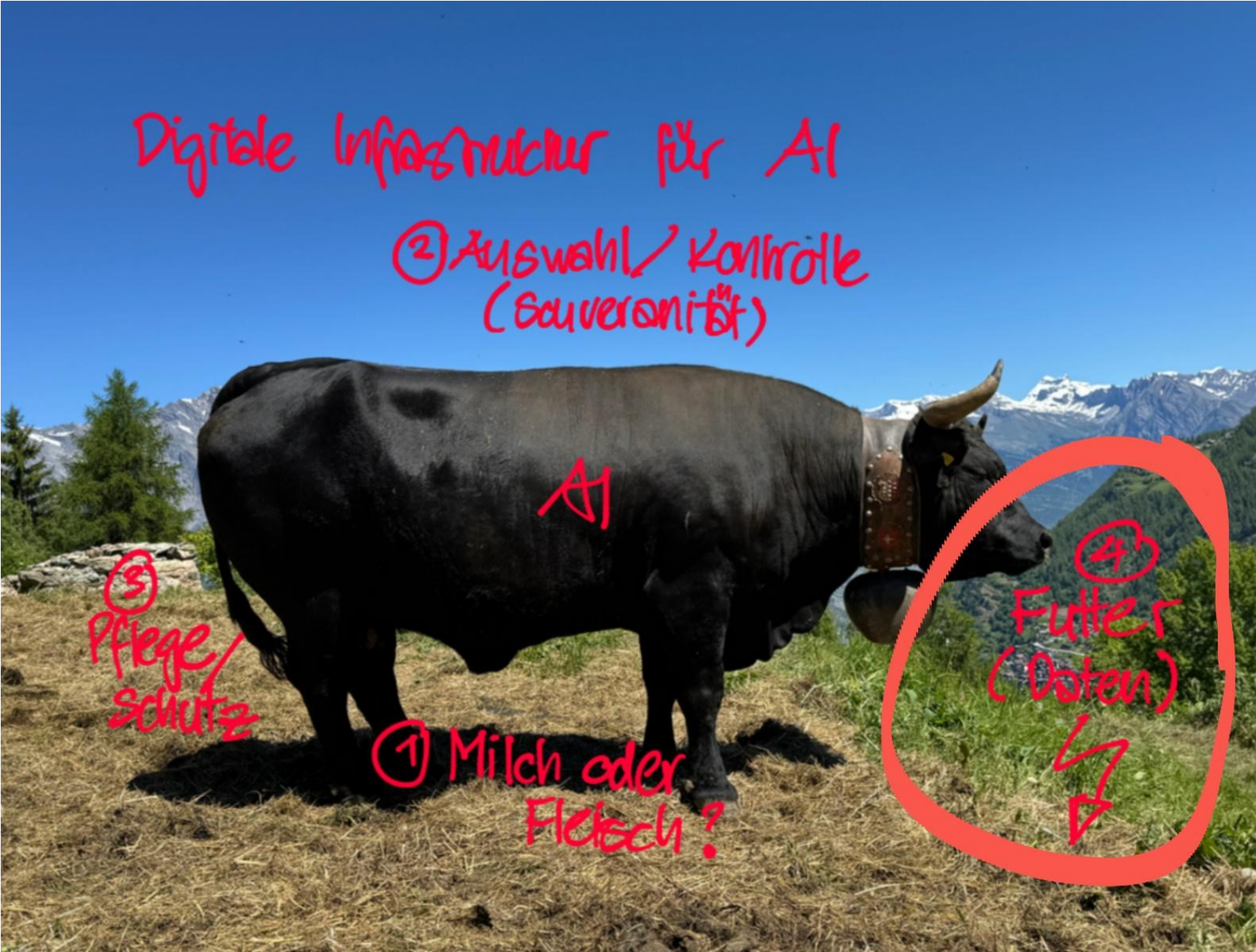




Swiss commUNITY Day on Data

Our portfolio 2026 (developed with our members)





Herausforderung: Digitalisierungsprojekte in kollegialen/föderalistischen Strukturen



- **E-Government**
- **Education**
- **Smart Cities**
- **E-Health**
- ...

- ① Mut zum Quantifizieren von Potenzial/Ambition (Ergebnis, Termin)
- ② Gemeinsame Projekte
- ③ Überprüfen von Steuerungs- und Koordinationsfunktionen Bund-Kte-Gden (durch GSK und KdK?)

Swiss commUNITY
Day on Data

10.1. 2019

4 Anliegen

- 1 Qualität + Aktualität + Mehrfachnutzbarkeit von öffentlichen Daten } Forschung
Planung
Steuerung
- 2 Rolle + Kompetenzen Data Steward(s)



- 3 Strategie - Koordination - Entscheidung → UMSETZUNG



Swiss commUNITY
Day on Data

Panel (11.20 – 11.35 Uhr)

Thema: **Datenplattformen**

Thème: **les plateformes de données**



Dr. Andrea Plüss



Corinne Hügli



Christina Hirsch



Mathias Steffen (Moderator)

Patrick Kummer

Abteilungschef Interoperabilität
und Register

Chef de division Interopérabilité
et Register



Bienvenue !

Thèmes d'aujourd'hui sur **les plateformes de données**
(données, métadonnées, accessibilité, gouvernance)



Objectif de la présentation : poser quelques **bases de compréhension communes** avant les workshops.

Les enjeux d'une plateforme de données

- Enjeux **stratégiques** : valorisation, décision, innovation.
- Enjeux **organisationnels** : gouvernance, rôles, partage.
- Enjeux **techniques** : qualité, accessibilité, interopérabilité, sécurité.

Qu'est-ce qu'une plateforme de données ?

Définition : un environnement commun pour collecter, aligner, documenter / stocker, transformer et partager les données.

Composants clés :

- Données et métadonnées
- Services (API, recherche, visualisation)
- Gouvernance (règles, rôles, sécurité)

Différenciation entre données structurées et données textuelles

Données structurées

- Organisées selon un format précis (tableaux, bases de données, champs définis).
- Exemple : codes postaux, identifiants d'objets, coordonnées géographiques.
- **Avantages** : faciles à standardiser, à rechercher, à analyser et à réutiliser.

Données textuelles

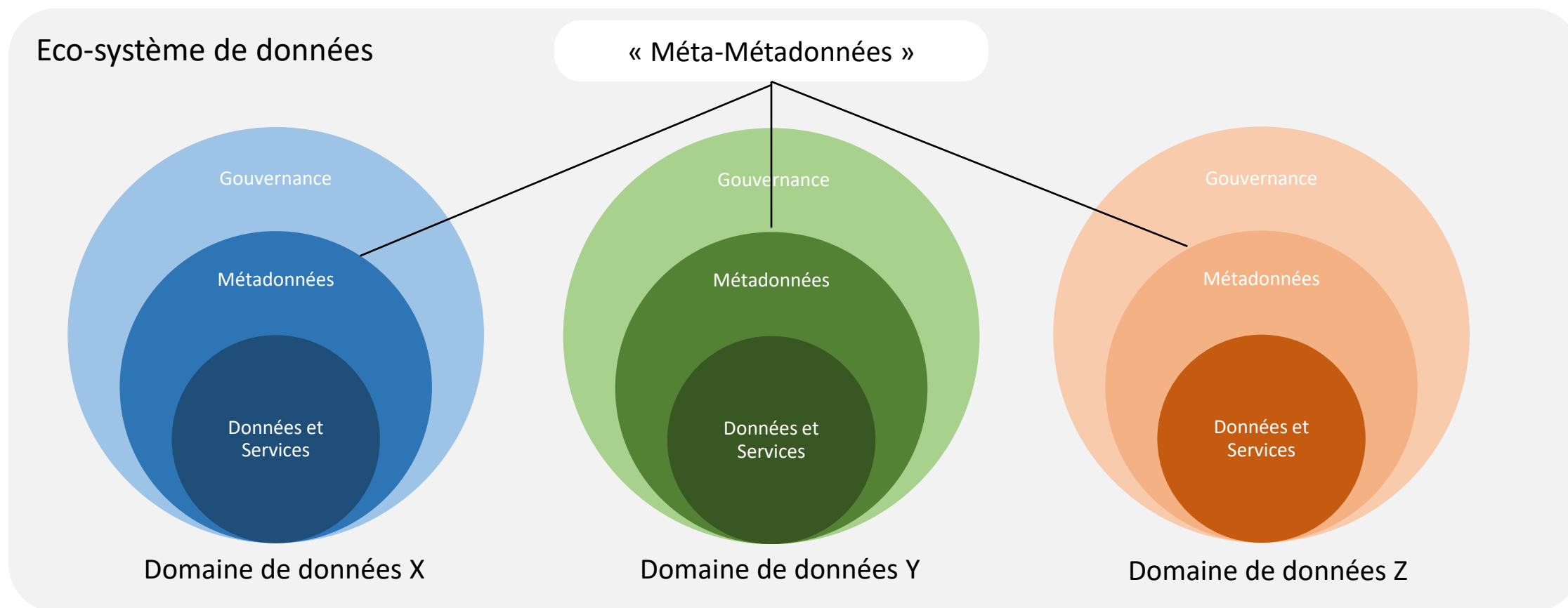
- Informations non normalisées, souvent libres ou narratives.
- Exemple : descriptions d'un bâtiment, notes d'inspection.
- **Limites** : plus difficiles à exploiter automatiquement ou à intégrer dans des processus standardisés.
- **Remarque** : progrès énormes au cours des cinq dernières années (LLM).

Données et métadonnées : « un duo indissociable »

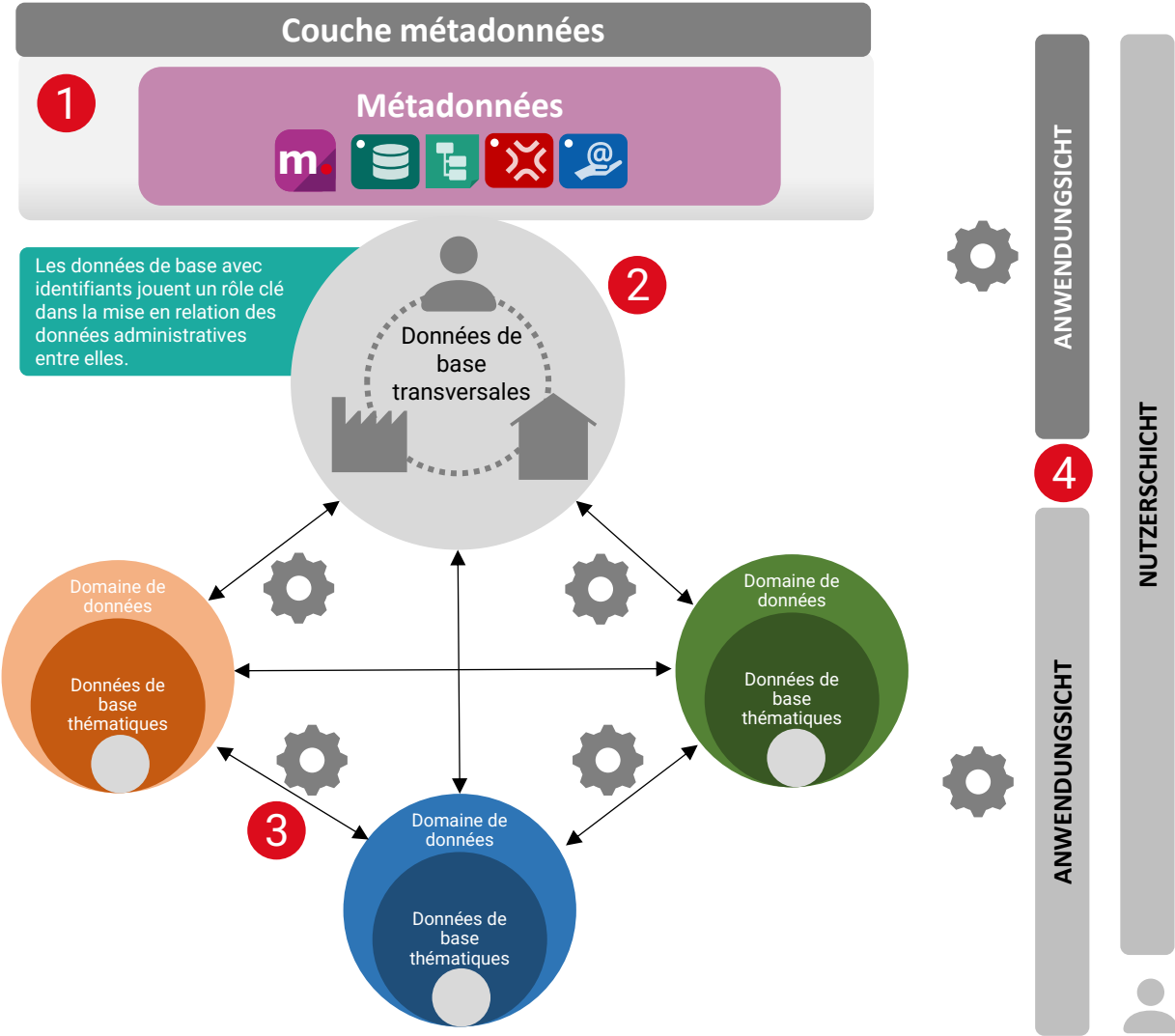
- **Donnée** : information brute. Les données peuvent être conservées et classées sous différentes formes: textuelles (chaîne), numériques, images, sons, etc.
- **Métadonnée** : information sur la donnée (qui, quoi, quand, comment, pourquoi). Donner les informations nécessaires pour les trouver, les lire, les comprendre et les réutiliser.

En résumé: Les métadonnées garantissent traçabilité, qualité et réutilisation de la donnée et ils soutiennent l'automatisation du traitement des données.

Vue générique







Vue spécifique



- 1** Couche métadonnées – permet d’avoir une vue sur l’ensemble des données et services disponibles.
- 2** Les données de base transversales que tous les domaines doivent intégrer si pertinent dans leurs données.
- 3** Domaine de données avec des jeux de données de base thématiques qui se réfèrent à des données de base transversales.
- 4** Services / APIs disponibles pour les utilisateurs tiers.

Couche métadonnées : Application du principe « FAIR »

-  **Findable:** trouver des jeux de données (via catalogue)
-  **Accessible:** accès aux données référencées par les distributions est indiqué (via catalogue)
-  **Interoperable:** interopérabilité sémantique et technique est garantie (via nomenclatures / concepts communes)
-  **Reusable:** données sont réutilisées (via nomenclatures / concepts communes)

Contenus des workshops

- Une vue très variée de types de plateformes différentes
- Plonger dans des aspects métiers et des thématiques très variées
- Pas de théorie, mais des cas d'application concrets et existants
- Permet d'acquérir des expériences et favoriser des échanges avec des experts

Place à la co-construction !

« La donnée prend de la valeur quand elle circule et quand elle est comprise. »

Patrick Kummer

Abteilungschef Interoperabilität
und Register

Chef de division Interopérabilité
et Register



Isabelle Chappuis

Nationalrätin Isabelle Chappuis (Die Mitte, VD)

Conseillère nationale Isabelle Chappuis (Le centre,VD)





Swiss commUNITY
Day on Data

Petra Keller Guéguen
Stabschefin, BFS
Cheffe Etat-Major, OFS



Benjamin Rothen
Botschafter, BFS
Ambassadeur, OFS




Swiss Community Day on Data 2026

Wir haben schon einen Partner haben, es wird wohl fast sicher wieder in der 1. Woche im Dezember stattfinden.

Nous avons un partenaire, cela aura lieu presque sûrement la première semaine de décembre.

...soon to be confirmed



Swiss commUNITY
Day on Data


Umfrage Swiss Community Day on Data 2025

Enquête Swiss Community Day on Data 2025



Einen grossen vielen Dank für Ihre
Teilnahme!

Un grand merci pour votre
participation!



Swiss commUNITY
Day on Data

**Die swissdatacommUNITY.ch ist jetzt auf
LinkedIn.**

Folgen und @taggen Sie uns!

**La swissdatacommUNITY.ch est
maintenant sur LinkedIn.**

Suivez-nous et @taggez-nous !

